

DECIZIA COMISIEI
din 4 septembrie 2009

de încheiere a procedurii antidumping privind importurile de tuburi, țevi și profile tubulare sudate, cu secțiunea pătrată sau dreptunghiulară, din fier, cu excepția fontei, sau din oțel altfel decât inoxidabil originare din Belarus, Turcia și Ucraina

(2009/698/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 9,

după consultarea Comitetului consultativ,

întrucât:

1. PROCEDURĂ

1.1. Inițierea procedurii

- (1) Printr-un aviz publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾ la 13 noiembrie 2008 („aviz de deschidere”), în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază, Comisia a deschis procedura antidumping privind importurile în Comunitate de tuburi, țevi și profile tubulare sudate, cu secțiunea pătrată sau dreptunghiulară, din fier, cu excepția fontei, sau din oțel altfel decât inoxidabil („secțiune tubulară”) originare din Belarus, Turcia și Ucraina (denumite în continuare „țările vizate”).
- (2) Procedura a fost deschisă ca urmare a unei plângeri depuse la 29 septembrie 2008 de Comitetul de protecție a industriei tuburilor din oțel sudate din Uniunea Europeană (denumit în continuare „reclamantul”), în numele producătorilor care reprezintă o parte importantă, în cazul de față peste 25 %, din producția comunitară totală de secțiuni tubulare. Plângerea a inclus probe *prima facie* privind existența dumpingului în ceea ce privește secțiunile tubulare originare din țările vizate și a unui prejudiciu material important care rezulta din acesta, elemente considerate ca fiind suficiente pentru a justifica deschiderea unei proceduri.

1.2. Părțile interesate și vizitele de verificare

- (3) Comisia a informat în mod oficial reclamantul, toți producătorii cunoscuți, importatorii/comercianții și utilizatorii din Comunitate cunoscuți ca fiind interesați,

producătorii-exportatori și asociațiile acestora, precum și autoritățile țărilor vizate și producătorii cunoscuți ai produsului similar din țara analogă luată în considerare (SUA) cu privire la inițierea procedurii. Părților interesate li s-a acordat posibilitatea de a-și face cunoscute în scris punctele de vedere și de a solicita o audiere până la termenul fixat în avizul de inițiere. Au fost audiate toate părțile interesate care au solicitat să fie audiate și care au arătat că există motive speciale care să justifice acest lucru.

- (4) Pentru a permite producătorilor-exportatori din Belarus să depună, dacă doreau, o cerere de acordare a tratamentului individual (TI), Comisia a trimis formulare de cerere producătorilor-exportatori cunoscuți ca fiind interesați, precum și autorităților din Belarus. Două grupuri de societăți din Belarus au depus o cerere de acordare a TI în temeiul articolului 9 alineatul (5) din regulamentul de bază.
- (5) Având în vedere numărul mare de producători-exportatori din Turcia și Ucraina, de producători comunitari și de importatori implicați în prezenta anchetă, în avizul de deschidere a procedurii s-a avut în vedere posibilitatea de a recurge la o eșantionare, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază. Pentru a permite Comisiei să decidă asupra necesității eșantionării, și, după caz, a stabilirii componenței eșantionului, producătorii-exportatori din Turcia și Ucraina, producătorii comunitari și importatorii, precum și reprezentanții acestora au fost invitați să se prezinte și să furnizeze, după cum se precizează în avizul de deschidere, informații de bază referitoare la activitățile lor legate de produsul în cauză, în termen de 15 zile de la data publicării avizului de deschidere.
- (6) În ceea ce privește Turcia, dintre cele 13 societăți sau grupuri care au răspuns la întrebările de eșantionare, a fost selectat un eșantion de patru societăți sau grupuri de societăți. Totuși, la eșantionare, una din societățile reținute în eșantion nu a furnizat informații privind existența a doi producători afiliați din Turcia, ci a transmis aceste informații foarte târziu. Cu toate acestea, celor două societăți afiliate li s-a oferit din nou posibilitatea de a răspunde la toate întrebările din chestionar. Totuși, informațiile furnizate de societățile afiliate au fost atât de incomplete încât nu a fost posibilă calcularea dumpingului. În consecință, societatea a fost exclusă din eșantion. Un alt producător din Turcia nu a fost inclus în eșantionul inițial, dar a cerut o examinare individuală în conformitate cu articolul 17 alineatul (3) din regulamentul de bază și a transmis la termen un chestionar complet. El a fost inclus în eșantion. În ceea ce privește volumul de exporturi, cele

⁽¹⁾ JO L 56, 6.3.1996, p. 1.

⁽²⁾ JO C 290, 13.11.2008, p. 13.

patru societăți incluse în eșantion reprezintă 63 % din volumul total de exporturi de secțiuni tubulare din Turcia către Comunitate efectuate în cursul perioadei de anchetă. Părțile interesate au fost consultate, în conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din regulamentul de bază, și nu au ridicat nicio obiecție.

- (7) În ceea ce privește Ucraina, două grupuri de societăți și o a treia societate din această țară au răspuns la întrebările de eșantionare și și-au manifestat intenția de a coopera la anchetă. În cursul perioadei de anchetă, exportul acestor societăți către Comunitate a reprezentat circa 30 % din importurile de secțiuni tubulare originare din Ucraina, astfel cum se indică în baza de date Eurostat. Având în vedere numărul redus al societăților care au cooperat, s-a decis efectuarea unei anchete complete asupra celor trei producători-exportatori care au colaborat și, în consecință, renunțarea la eșantionare.
- (8) În ceea ce privește importatorii de secțiuni tubulare, Comisia a solicitat tuturor importatorilor cunoscuți să furnizeze informații referitoare la importurile și vânzările produsului vizat. Întrucât opt importatori și-au manifestat intenția de a coopera, nu s-a aplicat eșantionarea.
- (9) În ceea ce privește producătorii comunitari, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază, Comisia a ales un eșantion pe baza celui mai mare volum reprezentativ al producției și al vânzărilor de secțiuni tubulare în Comunitate, astfel încât ancheta să poată fi efectuată în mod rezonabil, ținând cont de timpul disponibil. Pe baza informațiilor primite de la producătorii comunitari, Comisia a selectat patru grupuri de societăți care dețineau cel mai mare volum al producției și vânzărilor în Comunitate. În materie de producție comunitară, grupurile de societăți incluse în eșantion reprezentau 52 % din producția totală estimată de secțiuni tubulare din Comunitate. Părțile interesate au fost consultate, în conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din regulamentul de bază, și nu au ridicat nicio obiecție. În plus, ceilalți producători comunitari au fost invitați să furnizeze anumite date generale pentru analiza prejudiciului. Cu toate acestea, unul dintre producătorii selectați nu a răspuns la chestionar și a decis să își înceteze cooperarea în cadrul anchetei. Întrucât includerea unora dintre ceilalți producători comunitari care s-au oferit să coopereze ar afecta doar foarte puțin reprezentativitatea eșantionului, s-a hotărât ca această societate care și-a încetat cooperarea în cadrul anchetei să nu fie înlocuită.
- (10) Comisia a expediat chestionare producătorilor-exportatori incluși în eșantion din Turcia, producătorilor-exportatori din Belarus și Ucraina care au cooperat, unicului producător din SUA care și-a manifestat intenția de a coopera în scopul stabilirii valorii normale pentru Belarus, producătorilor comunitari incluși în eșantion, tuturor importatorilor care și-au manifestat intenția de a coopera și tuturor utilizatorilor cunoscuți. S-au primit

răspunsuri la întrebările din chestionare de la trei grupuri de societăți incluse în eșantion, reprezentând paisprezece producători comunitari, de la patru grupuri de societăți din Turcia, de la un producător-exportator individual din Turcia aparținând unui grup de societăți, de la cele două grupuri de societăți din Ucraina și de la cel de-al treilea producător din Ucraina care a cooperat, de la cei doi producători-exportatori din Belarus, care au depus, de asemenea, și formulare de cerere pentru TI, precum și de la cei patru importatori/deținători de exporturi ai lor în cazul contractelor de furnizare pe bază de comandă fermă, de la producătorul din SUA care a cooperat, de la trei importatori comunitari neafiliați și de la un utilizator comunitar. În plus, alți cinci producători comunitari au furnizat datele generale solicitate.

- (11) Comisia a cercetat și verificat toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru determinarea dumpingului, a prejudiciului care rezultă din acesta și a interesului Comunității. S-au efectuat vizite de verificare la sediile următoarelor societăți:

(a) Producători comunitari

— Condesa Fabril; Legutiano, Alava, Spania

— Corus Tubes BV, Oosterhout, Țările de Jos

— Corus Tubes UK; Corby, Regatul Unit

— Lorraine Tubes, Lexy, Franța

— Marcegaglia SPA; Gazoldo degli Ippoliti, Mantova, Italia

(b) Producători-exportatori din Turcia

— Erbosan Erciyas Boru Sanayii ve Ticaret AŞ, Kayseri

— Noksel Çelik Boru Sanayi AŞ, Ankara

— MMZ Ohnur Boru Profil Üretim San. ve Tic. AŞ, Istanbul

— Yücel Boru ve Profil Endüstrisi AŞ și comerciantul afiliat Yücel Boru Ihracat Ithalat ve Pazarlama AŞ, Istanbul

(c) Producători-exportatori din Ucraina

— Lugansk Tube Works și societățile afiliate, Lugansk și Dnepropetrovsk

(d) Importatori comunitari neafiliați

— Kromat Trading Ltd.; Londra, Regatul Unit

— JSC Azovlitas; Kaunas, Lituania.

1.3. Perioada de anchetă

- (12) Ancheta de dumping și prejudiciu s-a efectuat în perioada 1 octombrie 2007-30 septembrie 2008 (denumită în continuare „perioada de anchetă” sau „PA”). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului a avut loc în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2005 și sfârșitul perioadei de anchetă (denumită în continuare „perioada luată în considerare”).

1.4. Produsul în cauză

- (13) Produsul despre care se pretinde că ar face obiectul unui dumping constă în tuburi, țevi și profile tubulare sudate, cu secțiunea pătrată sau dreptunghiulară, din fier, cu excepția fontei, sau oțel altfel decât inoxidabil, dar excluzând tuburile și țevile de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze și tuburi și țevi de cuvelaj și de producție de tipul celor utilizate pentru extracția petrolului sau a gazelor, originare din Belarus, Turcia și Ucraina (denumit în continuare „produsul în cauză”), încadrat în mod normal la codurile NC 7306 61 92 și 7306 61 99. Produsul este, de asemenea, menționat sub titulatura de „secțiune tubulară”.
- (14) Secțiunile tubulare sunt utilizate, în principal, ca elemente de susținere a structurilor și sarcinilor în industria construcțiilor, precum și ca elemente componente ale structurii navelor, macaralelor, dispozitivelor de manipulare, remorcilor, camioanelor, echipamentelor agricole etc. Secțiunile tubulare pot fi utilizate, de asemenea, în componența mobilierului metalic, echipamentelor sportive și a celor destinate timpului liber, jucăriilor, ușilor și ferestrelor metalice, rafturilor, structurilor de depozitare și împachetare etc.

2. RETRAGEREA PLÂNGERII ȘI ÎNCHEIEREA PROCEDURII

- (15) Printr-o scrisoare adresată Comisiei la 3 iunie 2009, reclamantul și-a retras în mod oficial plângerea. Potrivit reclamantului, această retragere a fost determinată de faptul că situația actuală a pieței industriei comunitare este semnificativ diferită de situația pieței din momentul în care a fost depusă plângerea, dat fiind că cererea reală și cea aparentă din UE s-au prăbușit recent, ceea ce a dus, de asemenea, la o scădere a importurilor. Având în vedere aceste schimbări ale situației pieței, reclamantul nu dorește să continue procedura, care se bazase pe o analiză a unor date istorice care nu mai reflectă pe deplin condițiile de piață actuale. Potrivit reclamantului, este preferabil ca, în această situație, să se reacționeze la orice practici comerciale prejudiciabile și incorecte prin deschiderea unei noi cauze – în cazul în care o situație viitoare va face necesară o astfel de acțiune – care să abordeze pe deplin toate aspectele problemei.
- (16) De asemenea, reclamantul a declarat că, în cazul în care volumul importurilor va crește din nou, aceste importuri

ar putea, în situația de față, să pună la îndoială viabilitatea industriei comunitare.

- (17) Ar trebui remarcat că situația actuală în ceea ce privește produsul în cauză, atât în UE cât și în țările în cauză, se caracterizează printr-o schimbare fără precedent a parametrilor economici fundamentali. În timp ce, în aceste circumstanțe, este dificil să se facă presupuneri justificate cu privire la dezvoltarea pieței pe termen scurt și mediu, se pare, de asemenea, că situația economică este instabilă și că apariția dumpingului prejudiciabil nu ar putea fi exclusă cu desăvârșire. Având în vedere incertitudinea situației de ansamblu a pieței, este considerată adecvată monitorizarea importurilor în UE ale produsului în cauză. Informațiile obținute în cadrul acestei monitorizări ar permite Comisiei să reacționeze rapid dacă este necesar. De exemplu, aceste informații ar putea fi utilizate în scopul inițierii unei noi proceduri, cu condiția să se îndeplinească cerințele prevăzute la articolul 5 din regulamentul de bază, și anume să existe suficiente elemente de probă *prima facie* cu privire la existența unui dumping prejudiciabil.
- (18) De asemenea, Comisia remarcă faptul că, în cazul în care circumstanțele ar justifica inițierea unei noi proceduri privind acest produs, ar putea fi oportună o anchetă promptă. Articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de bază prevede, într-adevăr, o astfel de posibilitate, întrucât permite impunerea relativ promptă de măsuri provizorii după inițiere.
- (19) Perioada de monitorizare ar trebui să se aplice timp de maximum 24 de luni de la publicarea încheierii prezentei proceduri.
- (20) În conformitate cu articolul 9 alineatul (1) din regulamentul de bază, procedura poate fi încheiată în cazul în care plângerea este retrasă, cu excepția cazului în care încheierea procedurii nu ar fi în interesul comunitar.
- (21) În această privință se remarcă faptul că analiza de mai sus cu privire la situația actuală privind produsul vizat și orice posibile noi anchete viitoare nu pun în discuție acțiunea de retragere a plângerii reclamantului. Prin urmare, Comisia a considerat că prezenta procedură ar trebui încheiată, dat fiind că ancheta nu a revelat niciun motiv care să arate că o asemenea încheiere nu ar fi în interesul Comunității. Părțile interesate au fost informate în consecință și li s-a acordat posibilitatea de a prezenta observații. Cu toate acestea, nu s-au primit niciun fel de observații care ar fi putut modifica prezenta decizie.
- (22) Prin urmare, Comisia concluzionează că procedura anti-dumping ar trebui încheiată fără impunerea de măsuri antidumping privind importurile în Comunitate de tuburi, țevi și profile tubulare sudate, cu secțiunea pătrată sau dreptunghiulară, din fier, cu excepția fontei, sau din oțel altfel decât inoxidabil originare din Belarus, Turcia și Ucraina,

DECIDE:

Articolul 1

Se încheie procedura antidumping privind importurile de tuburi, țevi și profile tubulare sudate, cu secțiunea pătrată sau dreptunghiulară, din fier, cu excepția fontei, sau oțel altfel decât inoxidabil, dar excluzând tuburile și țevile de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze și tuburi și țevi de cuvelaj și de producție de tipul celor utilizate pentru extracția petrolului sau a gazelor, originare din Belarus, Turcia și Ucraina, încadrate în mod normal la codurile NC 7306 61 92 și 7306 61 99.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 4 septembrie 2009.

Pentru Comisie
Catherine ASHTON
Membru al Comisiei
